



香港特別行政區政府海事處
MARINE DEPARTMENT
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

香港船隻航行監察服務— 展期使用浮泡申請表
HK VTS — Buoy Occupation Extension Form

致：海事處船隻航行監察中心

To : VTC, Marine Department

公司名稱：

Company Name _____

聯絡人：

Contact Person

日期：

Date _____

傳真：

Fax. No. _____

電話：

(辦公時間)

Tel. No. _____ (Office Hours)

(非辦公時間)

_____ (After Office Hours)

船名：

Name of Vessel _____

呼叫信號：

Call Sign _____

停泊於浮泡時最大吃水： _____ 米

Maximum Draught when Staying at Buoy _____ metres

所編配浮泡：

Buoy Allocated _____

要求展期至

日期：

時間：

Requested to Extend to Date _____ Time _____

理由：

Reasons _____

申請人簽署：

Signature of Applicant _____

日期：

Date _____



香港特別行政區政府海事處
MARINE DEPARTMENT
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

由：海事處船隻航行監察中心
From: VTC, Marine Department

傳真 Fax No.: 2858 6646
電話 Tel No. : 2233 7808
日期 Date: _____

致:

To _____

關於你就停泊於浮泡的船隻申請展期一事，

With reference to your Application for Buoy Occupation Extension in respect of the vessel at the Buoy, please be

Advised that Permission is:

現准予展期，直至(日期/時間)

Granted for an Extension up to (date/time) _____

申請未獲批准

Application Denied.

其他

Others _____

當值人員:

Duty Officer _____

Personal Data Collection Statement 收集個人資料聲明

The personal data provided in the application form will be used for the control of the vessels using government mooring buoys by the Marine Department and may be disclosed to other departments/agencies for investigation/prosecution purposes. In accordance with the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486), data subjects have a right to request access to and correction of their personal data provided in the application form. For access to or correction of personal data in the application form, please contact the Officer-in-charge, Vessel Traffic Centre of the Marine Department

申請書內所報個人資料會供海事處管制有關船隻繫泊浮泡之用，亦可能轉交其他部門／機構以供調查／檢控之用。根據《個人資料（私隱）條例》（第 486 章），資料當事人有權要求查閱及改正在此申請表提供的個人資料。如須查閱或改正此申請表的個人資料，請與海事處船隻航行監察中心聯絡。